STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 12 марта 2014 г.

ШТАТ ВВОДИТ В ДЕЙСТВИЕ ТРЕНИРОВОЧНУЮ ПРОГРАММУ КОРПУСА ПОДГОТОВКИ ГРАЖДАНСКОГО НАСЕЛЕНИЯ В ОКРУГЕ БРУМ (BROOME)

Целью программы является обеспечение граждан инструментами, которые им могут понадобиться для помощи семьям и соседям в экстренных ситуациях

Губернатор Куомо (Cuomo): Нам нужно, чтобы больше ньюйоркцев, чем когда-либо, были готовы и обучены для оказания первой помощи

Администрация Губернатора Куомо (Cuomo) сегодня объявила о том, что мероприятия в рамках тренировочной Программы Корпуса подготовки гражданского населения (Citizen Preparedness Corps Training Program) пройдут в субботу, 15 марта в округе Брум (Broome). Начатая в прошлом месяце программа, важность которой Губернатор подчеркнул в своем докладе о положении дел в Штате, представленном в январе, обеспечивает порядка 100000 граждан средствами и ресурсами для повышения готовности к ЧП и стихийным бедствиям, быстрому и надлежащему реагированию на них и скорейшему проведению восстановительных работ по их окончании.

«За последние три года мы пережили несколько масштабных природных стихийных бедствий, которые определили новую реальность жизни нашей нации — реальность, в которой нам необходимо принять меры для того, чтобы наши общины и граждане жили в безопасности, были более защищенными и готовыми адекватно реагировать на зачастую опасные ситуации, вызываемые неблагоприятными погодными условиями, — сказал Губернатор Куомо, — В рамках Программы Корпуса подготовки гражданского населения (Citizen Preparedness Corps Training Program) будет обеспечена реальная подготовка жителей штата к принятию экстренных мер по оказанию помощи своим близким и соседям в условиях стихийных бедствий. Начиная с обучения 100000 жителей в этом году, мы намерены сделать эту программу базовым элементом программы координированного реагирования на территории штата в ситуации возможных ураганов и стихийных бедствий в будущем».

Суббота, 15 марта 2014 г. – округ Брум (Broome)
Суббота, 15 марта, 2014 г., 10:00
Университет Бингемтона (Binghamton University)
Центр для конференций
4400 Vestal Parkway East
г. Вестал, штат Нью-Йорк (Vestal, New York) 13850

Количество мест ограничено, поэтому участникам необходимо регистрироваться заранее. Ранняя регистрация участников осуществляется по адресу: www.prepare.ny.gov. Губернатор также рекомендует ньюйоркцам посетить указанный веб-сайт — сетевой дом сообщества Корпуса подготовки гражданского населения, предлагающий информацию о дополнительных тренингах, советы по повышению готовности к стихийным бедствиям, а также возможностях оказать добровольные услуги в случае стихийного бедствия.

Обучение будет проводиться Национальной Гвардией Нью-Йорка (New York National Guard) совместно с экспертами из отделов Службы безопасности и чрезвычайных положений Министерства по ЧП и отдела по противопожарной защите и контролю. Все занятия будут координироваться с персоналом управления по чрезвычайным ситуациям округа.

Генерал-майор Патрик Мерфи (Patrick Murphy), генерал-адъютант Отделения военного и морского ведомства в штате Нью-Йорк (New York Division of Military and Naval Affairs), сказал: «Мужчины и женщины из Национальной гвардии сухопутных сил и ВВС штата Нью-Йорк (New York Army and Air National Guard) понимают важность подготовленности к любой чрезвычайной ситуации, так как наши служащие всегда готовы помочь в случае стихийных бедствий. Наши солдаты и летчики гордятся своим участием в мероприятиях Губернатора, призванных более эффективно подготовить жителей штата Нью-Йорк к борьбе с наводнениями, ураганами, торнадо, метелями и любыми другими возможными природными катаклизмами. Мы надеемся на участие ньюйоркцев в этом важном деле — обучении тому, как подготовиться к чрезвычайным ситуациям».

Руководитель Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (NYS Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) Джером М. Хауэр (Jerome M. Hauer) сказал: «Я признателен Губернатору Куомо за то, что он решительно и всерьез взялся за обучение граждан по программе подготовки к любым бедствиям. Во время тяжелых чрезвычайных ситуаций, вызванных стихийным бедствием, ответственность по оказанию первой помощи родственникам и соседям часто ложится на плечи рядовых граждан. Данное обучение лучше подготовит их к действиям по защите себя и близких, а также, возможно, и своих соседей».

Курс обучения обеспечит основы подготовки к природным и антропогенным катастрофам. Участников программы научат правильно готовиться к любому бедствию, включая разработку семейного плана действий в чрезвычайных ситуациях и создание аварийного запаса предметов первой необходимости. Упор будет сделан на надлежащую подготовку в собственном доме,

необходимость проверки функционирования и доступности детектора дыма и угарного газа, а также огнетушителя. Инструкторы обеспечат население информацией об организациях, которые смогут предоставить дополнительную поддержку; о том, как зарегистрироваться для получения сообщений из NY-Alert — бесплатной, действующей в масштабе штата системе оповещений о чрезвычайных ситуациях; а также о том, как быть в курсе информации из таких источников, как Система радиовещания на случаи ЧП (Emergency Broadcast System). Участникам рекомендуют активнее участвовать в проводящихся районных мероприятиях по нейтрализации чрезвычайных ситуаций. Эти организации существуют на базе местных школ, предприятий или общественных организаций.

Ключевой частью данного обучения является выдача набора гражданской подготовки, который содержит важные предметы первой необходимости, используемые для оказания помощи сразу же после бедствия. Каждый гражданин, член семьи и общества должен знать основу подготовки - качество их собственной жизни и жизни их близких может зависеть от этих знаний. Во время ЧП часто отключаются электричество, могут не функционировать системы отопления, кондиционирования воздуха и телефонная связь. Граждане должны быть готовы продержаться самостоятельно как минимум 7–10 дней, возможно дольше. Фотографии набора приведены здесь.

Каждый участник (один от семьи) тренировочной Программы Корпуса подготовки гражданского населения (Citizen Preparedness Corps Training Program) получит набор предметов первой необходимости, включающий:

- Клеенку
- Осветительные стержни
- Батареи типа D, 2 шт.
- Аптечку первой помощи
- Маску
- Предохранительные очки
- Карманный радиоприемник с батарейками
- Питьевая вода, 6 контейнеров
- Пищевые брикеты, 6 шт.
- Обычный фонарь
- Спасательное одеяло
- Прочную клейкую ленту
- Рабочие перчатки
- Флягу для воды

В рамках программы обучения участники получат информацию о других предметах первой необходимости и личных данных, которые они должны добавить к своему набору первой помощи.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian